

REPUBLIQUE RWANDAISE



MINISTRE DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS

B. P. 1044 Kigali

Monsieur le Directeur,

Normalement lorsque les moyens de défense
d'un agent sont convaincants le dossier
ouvert à sa charge est classé sans suite.

Simbona nero icyo nongere rwandikira
Incadreur RWSONERA.

Incadrement, 20.2.80. -

~~O.K.~~
D G Jeunesse: Ndarabona matunga
inkibyo Karekezi avuye aha haruguru

Même avis
21.2.80

Kp
21/2/80



MINISTRE DE LA JEUNESSE
B. P. 1044 — KIGALI

Réf. N° :

Annexe :

Objet :

Monsieur le Ministre de
la Jeunesse et des Sports
K I G A L I.

S/c de Monsieur le Préfet de Préfecture
Cyangugu

A traiter par G. G. G. G. G. G.
Date entrée: 31/1/80
N° Class. entr: 450/12

Monsieur le Ministre,

Donnant suite à votre lettre n°078/12.04 du 11 Janvier 1980 par laquelle vous me demandez les raisons qui m'ont empêché de respecter les instructions contenues dans les télégrammes n°1402/12.04, 1593/12.04 et 1693/12.04 relatifs à la transmission du rapport annuel de l'exercice 1979.

En effet, Monsieur le Ministre, vous savez bien que j'étais à Kigali pour le Mouvement d'Ensemble à partir du 20 Juillet au 8 Septembre 1979. De retour à mon poste d'attache, j'ai constaté que les éléments (rapports annuels des Encadreurs communaux) pouvant constituer ce rapport annuel étaient absents. Dès lors, j'ai dû rappeler aux Encadreurs communaux de me transmettre au plus vite possible leurs rapports annuels (voir copie de la lettre n°100/12.15/03 du 18 Septembre 1979 dont une copie vous a été réservée; copie de la lettre n°0101/12.04/03 du 19 Septembre 1979 et même le compte-rendu de la réunion du 11 Juillet 1979 d'avant mon départ pour Kigali, en ce qui concerne la transmission du rapport annuel 1979.)

Comme l'Encadreur communal qui me remplaçait durant mon absence n'avait rien fait en ce qui concerne le rapport annuel, et que les rapports antérieurs dans lesquels je pouvais tirer des renseignements concrets et précis pouvant me faciliter l'établissement du rapport du moins concis, étaient aussi absents et incomplets (voir la copie de la lettre n°072/12.04/03 du 1er Juin 1979).

Le manque d'éléments nécessaires à ma disposition, mon séjour prolongé à Kigali, manque de moyen de déplacement à mon arrivée à Cyangugu (ne sachant pas conduire la moto après son arrivée, juste en mi-octobre et surtout le manque d'essence, le temps pluvieux m'ont fait attendre les rapports annuels des Encadreurs communaux, qui me parviennent toujours en retard par faute de papiers à la Commune disent-ils, et approuvé par les Bourgmestres (qu'ils n'ont pas de papiers). Après avoir rassemblé tous les éléments, le manque de dactylographe compétent s'ajoute aux premières raisons de façon que je travaillais jour et nuit afin de pouvoir dépêcher la transmission de ce rapport qui était juste en retard, mais indépendamment de ma propre volonté si puis-je m'expliquer.

Comptant toujours sur votre bonne compréhension, je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments respectueux.

L'Encadreur régional de
la Jeunesse et des Sports
MUSONERA Athanasie.





MINISTÈRE DE LA JEUNESSE
B. P. 1044 — KIGALI

C O P I E.

Réf. N° :

Annexe :

Objet : Transmission des
rapports mensuels

Monsieur l'Encadreur Communal de
la Jeunesse et des Sports
CYIMBOGO-KAMEMBE-KIRAMBO-KAGANO-KARENGERA-
GATARE-GISUMA-GISHOMA-BUGARAMA

Monsieur l'Encadreur,

J'ai l'honneur de vous rappeler que vous êtes
prié de me transmettre dès réception de la présente votre rapport d'activités
pour les mois de Février-Mars-Mai; Février-Mars-Avril-Mai; Février-Mars-Avril-
Mai; Janvier-Février-Mars-Avril-Mai; Janvier-Février-Mars-Avril-Mai; Mai;
Janvier-Avril-Mai; Avril-Mai; Février-Avril et Mai 1979.

Je vous demanderais également de m'expliquer
les raisons qui vous ont empêché et vous empêchent de transmettre
régulièrement vos rapports mensuels. Ce retard et cette irrégularité
paralyse la bonne marche de Service quant à la Préfecture comme au
Ministère.

L'Encadreur Régional de
la Jeunesse et des Sports

MUSONERA Athanase.

(Sé)

C.P.I. à:

-Monsieur le Ministre de
la Jeunesse et des Sports

-K I G A L I.

-Monsieur le Préfet de Préfecture

C Y A N G U G U.

-Monsieur le S/Préfet de S/PRéfecture

C Y E S H A.

-Monsieur le Bourgmestre de la Commune (Tous)

C O P I E.

Bwana Umuyobozi w'Urubyiruko n'Imikino
muli Kamini.....(Bose)

Bwana,

Nangaye kukwibutsa ko wihutira kwahereza
raporo yawe y'umwaka 1979.
Igomba kungeraho bitarenze taliki ya 27 Nzeli 1979

Byihutire rera.

UMUYOBOZI W'URUBYIRUKO N'IMIKINO
MULI PREFEGITURA
MUSONERA Athanase.

(Sé)

Rimeneshejwe:

- Bwana Ministri w'Urubyiruko
n'Imikino
K I G A L I.
- Bwana Prefe wa Prefegitura
C Y A N G U G U.
- Bwana S/Prefe wa S/Prefegitura
C Y E S H A.
- Bwana Burgmestri wa Kamini(Bose)
.....

Cyangugu, le 19/09/1979

N°0101/12.04/03

C O P I E.

Objet: 1. Fiches d'identification
des groupements socio-
économiques
2. Fiches des infrastructures
sportives en milieu rural.

Bwana Umuyobozi w'Urubyiruko n'Imikino
muli Komini.....(Basa)

Bwana,

Ndakwibutea ko muli raporo yawe y'umwa 1979,
utazibagirwa kwahereza hamwe n'iyi raporo ibi bikulikira:

1. Fiches d'identification des groupements socio-économiques (ifishi
y'ibikorwa by'ubufatanye bw'Urubyiruko)

2. Fiches des infrastructures sportives en milieu rural

Iyi raporo kandi ntigomba kurenza taliki ya
27 Nzeli 1979 itaragera hano nk'uko wahimenyeshajwe muli baruwa n°100/12.15/
03 ya kuwa 18 Nzeli 1979. Usubwe kubahiliza ayo mabaruwa yombi.

UMUYOBOZI W'URUBYIRUKO N'IMIKINO
MULI PREFEGITURA
MUSONERA Athanase.

Bimenyeshajwe:

-Bwana Burgmestri wa
Komini (Basa)

(56)

INYANDIKO-MVUGO Y'INAMA Y'ABAYOBOZI B'URUBYIRUKO MULI ZA
KOMINI YABEREYE I CYANGUGU KUWA 11 NYAKANGA 1979.

Inama yatangiye saa yine n'iminota icumi(10h10') iyobowe n'umuyobozi w'urubyiruko muli Prefegitura Bwana Musonera Athanase.

Abaje muli iyo nama:

- 1.HABIMANA Damase: Umuyobozi w'urubyiruko muli Komini Gishoma
- 2.HATEGEKIMANA Innocent: Umuyobozi w'urubyiruko muli Komini Kamembe
- 3.SIBOMANA Athanase : Umuyobozi w'urubyiruko muli Komini Bugarama
- 4.MUGARURA Benoit : Umuyobozi w'urubyiruko muli Komini Gafunzo
- 5.KAYIHUNGU Pierre : Umuyobozi w'urubyiruko muli Komini Gisuma
- 6.KARUHIJE Straton : Umuyobozi w'urubyiruko muli Komini Karengera
- 7.SIMBIZI Célestin : Umuyobozi w'urubyiruko muli Komini Cyimbogo
- 8.Komini Nyakabuye yali ihagaraliwe n'umuyobozi wa za Koperative.

Abataje mu nama nta mpamvu:

- 1.KANAMUGIRE Jean : Umuyobozi w'urubyiruko muli Komini Gatara
- 2.NYABYENDA Bernard: Umuyobozi w'urubyiruko muli Komini Kirambo
- 3.RURANGWA Joseph : Umuyobozi w'urubyiruko muli Komini Kagano

Umuyobozi w'inama yatangiye ashimira abaje muli iyo nama yongera kubibutsa ko umunsi w'inama ari umunsi w'akazi kimwe n'indi mins i yose y'akazi ko bagomba kuwubahiliza , bakubahiliza amasaha y'inama abamenyesha ko kuzinduka bituma inama itangira kare kandi ikarangira kare umuyobozi w'inama amaze kuvuga ayo magambo yahise abamenyesha ibili k'umurongo w'ibygwa(ordre du jour) alibyo ibi bikulikira:

- 1.Frais de participation au session de recyclage
- 2.Gutegura rapport y'umwaka 1979
- 3.Irushanwa muli athlétisme ryateguliwe umwaka 1979
- 4.Itegura ry'imikino ngorora-ngingo ,umupira w'amaguru muli uyu mwaka witiliwe uw'abana.

Ingingo ya mbere : frais de participation au session de recyclage:kuli iyo ngingo umuyobozi w'inama yagize ati: hali recyclage twigeze duteganya, dutegura ko ibyadufasha kuyitunganya byategurwa na Ministeri y'urubyiruko n'imikino twali twateganyije ko ibyadutunga byatwara amafanga ibihumbi bigeze kuli mirongo itanu na bilindwi(57.000 FRW) ubu rero nabonye bisa n'ibyahagaze ; mpitamo ko twatanga ayacu mafanga nibura buli muntu agatanga amafanga igihumbi na magana atanu(1500 FRW) hanyuma tukazakora iyo recyclage, Ministeri yabishobora ikazadutwerera kandi ikaduha n'abazaduhugura,aliya mafanga 1500 nayateganyije ku byerekeye ibidutunga, naho ibyerekeye icumbi nateganyije ko natira local muli tronc commun i Gihundwe ubwo abanyeshuli bali mu biruhuko kandi bitashoboka buli muntu akirwanaho ku icumbi, umuyobozi w'inama yakomeje agira ati: buli wese muli mwe araza kugira icyo atwungura kuli icyo gitekerezo niba mubona ko aliya mafanga ali menshi nabwo uwabishobora yakwirwa naho ku icumbi no kubimutunga , aliko iyo recyclage igakorwa, nje nabona ga ali byiza ko icumbi ryaba limwe n'amafunguro tukajya tuyahuliraho mu gihe tuli mu kwihugura .

Umuyobozi w'inama yakomeje agira ati: kugira ngo imilimo y'inama ishobore kubanguka ufite igitekerezo yakizigama hanyuma ingingo zili k'umurongo w'ibygwa twamara kuzinyuramo tukungurana ibitekerezo ali nako kuzifatira umwanzuro.

Ingingo ya kabili: Rapport y'umwaka 1979: Umuyobozi w'inama yamenyesheje abali mu nama ko kuli iyo ngingo nta byinshi byigwaho, akomeza agira ati: muzi neza ko umwaka ugeze hagati kandi musanzwe muzi igihe dutangira rapport y'umwaka mwese rero mugomba gutangira kuyitunganya ikazangeraho kare kandi yuzuye neza kugira ngo nanjye nzabone uko nyitunganya, iyo rapport igomba kuba yujuje ibyangombwa byose ali ibyerekeye imizamukire y'ubukungu mu rubyiruko (Coopératives et associations), Sports d'équipes, Sports individuels, Jeux traditionnels, Folklore.. Rapport igomba kuba isobanuye mu magambo kandi ifite za tableaux zigaragaza imyifatire ya za activites zose mukulikije ingero mwahawe mukerekana uko za koperative ziteye n'aho zili n'ibyo zikora, mukagaga za umubare w'amakipe y'imikino n'ibibuga ikorerwaho bikaza byose byuzuye neza ku buryo uwakubaza buli kintu mubyo ushinze yasanga koko nawe ubifitiye tableau, nabahaye ingero za tableau y'urubyiruko ruli mu mashyirahamwe ukulikije za Segiteri kugira ngo zibafashe kumenya ibyangombwa n'imizamukire ya buli karere muli Komini no muli Segiteri mushinzwe, aliko bamwe ntibazitanga, ndabasaba rero y'uko mwabyitaho kuko alibyo bizabafasha gutunganya rapports zanyu no kwongera ibikorwa mu karere mutuyemo. Umuyobozi w'inama yakomeje atanga ingero nyinshi zigaragaza akamaro ka rapport itunganye kandi isobanuye ko iho ra yanditse mu mutwe w'uyitanye n'igihe abajijwe n'uwaliwe wese akaba afite ibisubizo by'ukuli (Ex. Interview ya radio) yongeye kwibutsa abali mu nama ko ikibazo cya rapport ali ikibazo gihora cyibutse mu nama zose zikorwa kandi nyamara kugeza ubu kikaba kidatunganywa nkuko bishakwa, ibyo bikaba byagaragaza manque de competence mu milimo mushinzwe, umuyobozi w'inama yakomeje asaba abali mu nama ko bakwiye kwihatira kugira connaissance professionnel bagatanga rapport itunganye kandi bakayitangira igihe, bagakulikiza ingero bahawe bakagira na réalisation igaragara bafatanyije na Komite zibishinzwe yakomeje agira ati: kugeza ubu ntabwo nzi neza niba Komite za Sports muli za Komini zikora uretse iya Komini Gishoma niyo yonyine mbonera raporo kandi ngasanga ikora ikulikije amabwiliza bahawe kuva kera kugeza ubu.

Ingingo ya gatatu: Irushanwa muli Athlétisme muli uyu mwaka 1979
Kuli iyo ngingo umuyobozi w'inama yagize ati: nkuko twateguye irya rushanwa muli uyu mwaka tukabyiga mu nama ziheruka kandi tukabitunganya nizeye neza ko mwabikoreshereje imyitozo ihagije muli za Komini, njye rero ndagira ngo mbahe proposition y'uburyo tugomba kubyuzuza hanyu ma murava hano tugize icyo twemaze, ndabona nkuko mwabiteguye muli za Komini irushwa rya za Segiteri twagennye alizo zizajya zihuza Komini zegeranye (Segiteri CYESHA, IMPALA na BUKUNZI) likwiye kuba muli uku kwezi kwa Nyakanga 1979, noneho muli Kanama 1979, abazaba baratanyijwe muli izo Segiteri bakaza gukora irushanwa mu rwego rwa Prefectura, kandi abataratanga amafanga ya cotisation y'ibizatunga n'ibizahembwa abakinnyi bakihutira kuyatanga kugirango ibyo bizakorwe mu gihe imvura izaba itaragwa ngo ishobore kugira abo inaniza mu nge-ndo n'ibindi... Muve hano mugiyeye inama y'igihe muzabitunganyiliza.

Ingingo ya 4: Gutegura irushanwa ry'imikino Ngorora-ningo, Umupira w'amaguru, umupira w'intoki, imikino karande muli uyu mwaka witi-
liwe uw'abana: Umuyobozi w'inama kuli iyo ngingo yabwiye abali mu nama ati: Nabohereje Canévas muzakulikiza mu irushanwa ry'iyi mikino kandi ibyo ntabwo ali ibigomba gukorwa muli uyu mwaka gusa tuzabiko-
meza muli uyu mwaka no mu myaka yose izakulikira kandi mwabonye uko biteye n'abo mugomba kubifatanya ba Inspegiteri ba za Segiteri, ba Maîtres principaux de zones n'abandi babishoboye, Umuyobozi w'inama yakomeje agira ati kugira ngo iyo mikino ishobore gutungana nali nasa-
bye Ministeri y'urubyiruko n'imikino imipira ijana (100 Ballons) hanyu-
ma twaje kubisubiraho dusaba mirongo itanu (50) nsaba Ministeri ko bashobora kutwongerera bakulikije umubare wa za Centres nabohereje aliko kandi mudategereje ibyo dusaba mwaba mukoresha ibyo mufite hafi yanyu mugategura za Compétitions z'imikino na tournois mu mikino yose mukarema amakipe y'imikino karande mu rubyiruko ali uruli mu mashuri ali n'urutali mu mashuri mukabahuza bakajya bakorana irushanwa muka-
batoza umuco karande (culture traditionnel) n'ibindi byose byiza.....

Mugatunganya neza za ballets z'amakomini, abakinnyi sibo bagomba kubatega bagomba gukora bakulikije amabwiliza mubahaye, uwanze gukuli kiza amategako agahagarara cyangwa agahabwa ikindi gihano, mujye mukulikiza amategako kandi muyigishe abo mushinzwe, igihe musoma amategako ntimuyumve neza mujye musobanura ibyo mutumva, ntimukavuge ngo abo mushinzwe baranze kandi batarahanwe, niba rero mukore organisation des compétitions mu bana batoya bizatuma ubutaha muzagira abakinnyi beza kandi benshi, muli Komini mushinzwe rero ibyiza bihali mujye mubitunganya ibibi mubireke. Nibura buli Komini ijye igira ikipe iyi serukira muli buli mukino (équipe representative), nimutegura irusha nwa ry'imikino muzatangirire muli za Cellules, hanyuma za Segiteri, bibone kugera muli Komini icyo gihe bizaba bitunganye. Hali ikintu kibababwirako mu bakinnyi cyo kwigana imikino y'abandi, ugasanga imbyino za Komini zose zijya guhura, ibyo si byiza mugomba gucengezamo abakinnyi kuguma na iby'iwabo uko byaba bili kwose ahubwo bakagerageza kubongeramo ibindi bishya aliko batunganye iby'abandi, si bibi kuzana ibyiza by'ahandi mu byacu aliko umuco wacu ugomba kwiyongera, mukulikije neza muli Manifeste ya Mouvement yacu muzasanga aho bisobanurwa neza, mujye mwongera rero ibyanyu mureke kwigana iby'abandi.

Umuyobozi w'inama yakomeje agira ati: hali ingeso imwe mufite itazagira icyo ibagezaho iyo ni manque de responsabilité, ibyo rero mugomba kubikosora, mujye mugerageza guhimba, mwongere ibyo mufite mwilinde kwigana iby'abandi.

Nyuma y'ingingo zizwe Umuyobozi w'inama yakulikijeho gusomera abali mu nama Ijambo rya Bwana Ministri w'urubyiruko n'imikino yabwiye abayobozi b'urubyiruko muli za Prefectura mu gihe yafunguraga inama yabo yateraniye i Kigali akulikizaho gusomera abali mu nama akanyama teka kandikwa n'urubyiruko ry'i Gitarama kitwa "KANGUKA-BURAKYEYE" yadusomeye igice cy'abaturaga kitagomba kwibagirana n'ibyagazweho muli Komini Mukingi, Nyabikenke, Runda. Nyuma y'ibyo abali mu nama bagiyeyimpaka ku byo bifuzaga gufatira ibyemezo mu byali k'umurongo w'ibygwa.

HABIMANA Damase: Umuyobozi w'urubyiruko n'imikino muli Komini Gishoma Muli recyclage tuzakora tuzatumira abazaza kuduha kubazaba bazaba muli Ministeri y'urubyiruko n'imikino?

R/ Nibishoboka bazaza aliko kandi turateganya ko no mu rwego rwa Prefectura twabikora babaye batabonetse.

MATEGEKO HATEGEKIMANA Innocent: Umuyobozi w'urubyiruko muli Komini Kamembe; mu gihe tuzakora icyo recyclage tuzacumbika hehe? nitwe tuzicumbikira?

R/ Nababwiye ko nzatira icumbi i Gihundwe mu Tronc commun, aliko ibibatu nga nimwe mugomba kubyililahira niyo alya mafranga nateganyije mwatanga, icumbi libonetse mwacumbika hamwe, litaboneka kandi buli muntu akirwanaho akicumbikira.

KARUMIJE Straton: Umuyobozi w'urubyiruko muli Komini Karengera: ayo mafranga yo kudutunga ntabwo twayasaba za Komini ngo zibe alizo ziyatanga?

R/ Njye ntabwo nzi ko hali aho ayo mafranga yaba yarateganyijwe, bibaye bishoboka bakayabaha byaba ari byiza.

SIMBIZI Célestin: Umuyobozi w'urubyiruko n'imikino muli Komini Cyimbogo, Muli tronc commun i Gihundwe baramutse batatwemereye icumbi byagenda bite?

R/ Icyo gihe buli muntu yakwirwanaho agashaka icumbi ari muli hôtel cyangwa se ahandi yabona.

Nyuma y'izo mpaka zagiwe kuli icyo kibazo inama yemeje ko recyclage igomba kubaho aliko mbere yuko itangira hakaba inama iyitegura ikazaba aliyo igena italiki recyclage izatangiliraho, iyo nama re-ro ikaza vuba kuko tutagereza inama izaba mu kwezi kwa cyenda, inama izabyemeza izaba mbere y'ukwa cyenda.

Ku ngingo ya kabili, ibyerekeye rapport y'umwaka abali mu nama bemeje ko uretse kuyitunganya kandi ikazaza kare nta bindi bibazo bayifiteho.

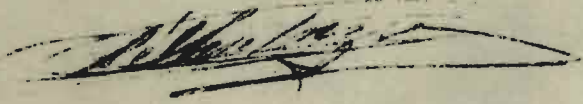
Ingingo ya gatatu: Gutegura irushanwa ry'imikino ngorora-ningo 1979 abali mu nama bemeje ko programu z'iyi mikino zose zigomba kugera muli Prefgitura muli Nyakanga 1979, hanyuma irushanwa mu rwego rwa Prefgitura likazategurwa muli Kanama 1979.

Ingingo ya kane: Itegura ry'imikino ngorora-ningo, umupira w'amaguru muli uyu mwaka witiliwe uw'abana, kuli iyo ngingo inama yemeje ko nta kigomba guhindukaho, iteganya ko mu nama itaha izasuzuma aho imilimo y'iryo rushanwa izaba igeze mu rwego rwa Cellule Segiteri na Komini, Nkuko byateguwe muli Canevas yahawe za Komini

Inama yashoje imilimo yayo saa sita n'iminota mirongo itanu(12h50') Umuyobozi w'inama amenyesha abali mu nama ko abataje bagomba nabo kuzamenyeshwa ibyasuzumwe n'inama n'ibyo yemeje kandi ku byerekeye irushanwa ry'imikino ngorora-ningo ko abayobozi b'urubyiruko n'imikino bagize Segiteri zagabanyijwe(Cyasha, Impala na Bukunzi) bagomba guhura vuba kugira ngo batunganye irushanwa mu karere balimo, umuyobozi w'inama yarangije ashimira abali bayilimo ibitekerezo bunguranye abasaba ko ibyemejwe bihuri- ra kubishyira mu bikorwa ntibibe mu mvugo gusa.

Umwanditsi w'inama:

SIMBIZI Célestin



Umuyobozi w'inama:

MUSONERA Athanase

P.o . HABIMANA Damase
Encadreur Régional a.i.

(56)

cl

11 JAN. 1980

078 /12.04

Monsieur MUSONERA Athanase
Encadreur Régional de la Jeunesse
CYANGURU

Demande d'explication.

Monsieur l'Encadreur Régional,

Référence faite à votre lettre n°0117/12.

15/03 du 20 Novembre 1979 et à nos télégrammes n°1402/12.04, 1593/12.04 et 1693/12.04 respectivement des 12 Septembre 1979, 11 Octobre 1979 et 23 Octobre 1979 relative à la transmission du rapport annuel de l'exercice 1979, j'ai l'honneur de vous demander de m'expliquer dans les meilleurs délais les raisons qui vous ont empêchés de respecter les instructions contenues dans les télégrammes cités ci-dessus.

En effet, votre rapport n'a été expédié que le 20 Novembre 1979 pour ne parvenir le 7 Décembre 1979.

Colonel Aloys NEMALLE
Ministre de la Jeunesse
et des Sports.



C.P.I.:

Monsieur le Préfet de Préfecture

CYANGURU



MINISTRE DE LA JEUNESSE
B. P. 1044 — KIGALI

Réf. N° :

Annexe :

Objet : RAPPORT ANNUEL 1979.

*Demande d'explication pour
retard et agère (cf. télégrammes
réclamant les rapports des Enc.)*
12/12/79

Guespierre
11.12.79

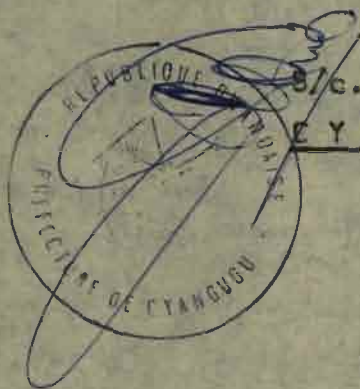
A traiter par	
Date entrée	7/12/79
N° Classement	4758/12

04

Monsieur le Ministre de
la Jeunesse et des Sports
KIGALI.

Vu 13/12/79

Jeunesse
8/12



S/c. de Monsieur le Préfet de Préfecture
CYANGUGU.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous transmettre
ci-joint le rapport annuel 1979 relatif aux activités socio-économiques
et culturelles de la Jeunesse en Préfecture de Cyangugu.

Tout en vous souhaitant bonne réception, je
vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération
très distinguée.

L'Encadreur Régional de
la Jeunesse et des Sports
MUSONGERA Athanase



SITUATION ADMINISTRATIVE(Le matériel de bureau et le Personnel)

a) Le Matériel de bureau.

Le matériel de bureau a été bien distribué à part qu'il a été insuffisant. ET comme celui-ci va être épuisé, je vous transmets la liste de matériel de bureau pour l'année prochaine:

- Papiers duplicateurs(20 paquets)
- Papiers pelures(20 paquets)
- Papiers avec en-tête(20 paquets)
- Papiers carbonés(20 paquets)
- Papiers stencils(15 paquets)
- Enveloppes (grand format:1000)
- Enveloppes (~~petit~~ format:2000)
- Enveloppes avec en-tête:2000
- Dictionnaire de bureau :1
- Ruban pour la machine à écrire:50
- Classeurs(50)
- Bics(1paquets bleu,1paquet rouge)
- Bloc-Notes(50)
- Attache-tout(100 paquets)
- Indicateurs(15)
- Vernis correcteur(10)
- Encre à tempons(10)
- Formulaires de liste de Paie(2000)
- Gomme(10)
- Farde(50)
- Agrafes(50paquets)
- Savons OMO(50 paquets)
- Balaie(5)
- la crête(10)
- Sceau (2)
- Encre à stencil(20)
- Torchons(50)
- Chemises(50)

... /...

b. LE PERSONNEL.

Service	Préfecture	Noms et Prénoms	Date d'affectation	Ancienneté dans la fonction	Fonction	Lieu d'affectation
ENCADREMENT REGIONAL DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS	! CYANGUGU	! MATEGEKO-HATEGEKI	! 1/06/1974	! 5ans 4mois	! Encadreur	! Commune KAMEMBE
	!	! MANA Innocent	!	!	!	!
	!	! SIMBIZI Célestin	! 1/01/75	! 14ans 10mois	! Encadreur	! Commune CYIMBOGO
	!	! SIBOMANA Athanase	! 1/01/1975	! 4ans 10mois	! Encadreur	! Commune BUGARAMA
	!	! KANAMUGIRE Jean	! 1/06/1974	! 5ans 4mois	! Encadreur	! Commune GATARE
	!	! HABIMANA Damase	! 1/01/1975	! 14ans 10mois	! Encadreur	! Commune GISHOMA
	!	! NYABYENDA Bernard	! 1/01/1975	! 8ans 10mois	! Encadreur	! Commune KIRAMBO
	!	! URURANGWA Joseph	! 1/01/1975	! 4ans 10mois	! Encadreur	! Commune KAGANO
	!	! KAYIHUNGU Pierre	! 1/06/1978	! 1ans 4mois	! Encadreur	! Commune GISUMA
	!	! KARUHIJE Straton	! 1/06/1978	! 1ans 4mois	! Encadreur	! Commune KARENGERA
	!	! NSENGIYUMVA P. Cl.	! 1/10/1978	! 1an	! Plenton	! Bureau Régional de la Jeunesse et des Sports
N.B.: L'Encadreur de la Commune GAFUNZO (Monsieur MUGARURA Benoit) est en prison La Commune NYAKABUYE n'a pas d'Encadreur, il a été renvoyé	!	!	!	!	!	!
	!	! NTIGULIRWA Edeuard	! 22/09/1978	! 1ans 9 jours	! Veilleur	! Bureau Régional de la Jeunesse et des Sports

PERSONNEL AFFECTE DANS LES CENTRES DE FORMATION DE LA JEUNESSE: 1. Centre de GATARE: -GAKUBA J. Baptiste: Menuisier

4. Centre de Formation agricole et artisanale de TYAZO/KIRAMBO:

-MUNYANSHONGORER BABINGWA: Menuisier
-NZABAGULIRA Fabien : Maçon

2. Centre de NYAKABUYE: HABIMANA Célestin: Menuisier
NGIRABAKUNZI Emm: Maçon

3. Centre de KAGANO: MUNYURABATWARE Ferdinand: Maçon
SEMUGIRWA J. Damascène: Menuisier

I. J E U N E S S E.

* ACTIVITES SOCIO-ECONOMIQUES DE LA JEUNESSE.

Comme la Préfecture de Cyangugu est une région agricole, la grande partie des activités socio-économiques des jeunes est lancée surtout dans l'agriculture (cultures vivrières et cultures industrielles = le thé et le quinquina et la canne à sucre qui est une culture industrielle, mais malheureusement qui est devenue ici dans la région une culture vivrière).

En plus de cette agriculture, les jeunes pratiquent (font) de l'artisanat et du petit Commerce mais d'une façon individuelle. Ce petit commerce entraîne le retrait des jeunes dans les groupements socio-économiques. Une autre partie de la Jeunesse travaille dans les plantations de thé et de quinquina où elle trouve de l'argent (les jeunes dans plantations sont salariés.). Dans tous ces groupements on remarque que ceux qui comptent un grand nombre d'adultes sont les ^{plus} économiques.

Tous les groupements socio-économiques rencontrent des difficultés, mais ici je ne cite que les difficultés d'ordre général, c.à.d, les difficultés qu'on trouve dans la plupart des groupements socio-économiques des jeunes dans la Préfecture et ces difficultés sont les suivantes:

- Manque de soutien et d'appui moral des autorités au niveau des Communes, Secteurs et Cellules
- Manque de fonds d'aide financière et matérielle
- La mauvaise gestion de l'avoir de groupements, d'où la dissolution des certains groupements
- Les produits artisanaux n'ont pas de débouchés, et la matière première est difficile à trouver sur place.

Pour vous mettre au courant de la réalité, je vous transmets en annexe les tableaux des groupements socio-économiques des jeunes commune par commune. Vous trouverez sur ces tableaux leur situation actuelle et leur fonctionnement. L'Encadreur de KIRAMBO et de KAGANO ne donnent ^{pas} leurs rapports.

II. S P O R T S E T L O I S I R S.

Dans le domaine des Sports, nous avons dans le sport d'équipe le FOOT-BALL qui est le mieux pratiqué sur toute l'étendue de la Préfecture. Chaque Commune dispose d'une équipe de Foot-ball, presque tous les Secteurs administratifs ont chacun une équipe de Foot-ball, malgré que toutes ces équipes n'ont pas tous de ballons et quelquefois de terrains. Les équipes qui ne disposent ^{pas} de terrains jouent sur des terrains d'autres équipes voisines, celles qui n'ont pas de ballons jouent avec celles qui en disposent.

Le Volley-ball et le Basket-ball sont surtout pratiqués par les établissements secondaires et le Camp militaire, certaines communes avaient déjà commencé, mais comme les autorités locales ne soutiennent pas ces initiatives et la volonté des joueurs, les équipes naissantes tombent à cause du manque d'encadrement, de soutien et d'appui moral ~~xxx~~ des autorités en place.

Nous avons essayé de donner deux ballons de volley dans chaque commune pour relancer ce jeu

et essayer d'organiser des compétitions ou tournois; mais les résultats ont été négatifs.

Le Sport individuel est aimé par la grande partie de la Jeunesse rurale, mais le manque de volonté des responsables des équipes et des autorités locales ne nous permet pas d'avoir beaucoup de talents.

Nous avons organisé dans ce secteur des compétitions athlétiques depuis la Cellule, Secteur, commune, préfecture, mais jusqu'à maintenant nous attendons ces compétitions au niveau de la Préfecture, puisque les compétitions au niveau de la Cellule, du Secteur et de la Commune ont déjà terminé mais avec un retard. Les compétitions au niveau préfectoral étaient prévues au mois d'Août 1979, mais le retard des compétitions au niveau des Communes et SECTEURS (CYESHA, IMPALA, BUKUNZI) ont fait traîné celles qui devraient avoir lieu à la Préfecture au mois d'Août comme était prévu dans la réunion du 11 Juillet 1979.

En attendant les compétitions d'athlétisme au niveau préfectoral, que nous comptons organiser dans les prochains ^{jours} (avant la fin de cette année) je vous transmets en annexe les résultats des SECTEURS (CYESHA, IMPALA, BUKUNZI)

Dans le Domaine du Folklore, les groupes folkloriques sont partout dans les communes et dans les Secteurs, mais ils ne sont pas bien organisés à cause des autorités locales qui ne s'y intéressent pas.

Dans le domaine des loisirs, nous avons pu organisé 4 soirées dansantes au cours de cette année et animées par les orchestres: F.M. de Gisakura (2 fois), SALUS POPULI de l'U.N.R., GRAND MIKE JAZZ du Zeïre (Bukavu)

A part ces quatre soirées dansantes, il y a eu aussi des pièces de théâtres jouées par les étudiants de l'E.N.I. (Ecole Normale Inférieure) de Mibilizi et les étudiants en vacances.

Comme Centres de Loisirs, nous avons dans la Préfecture:

- Le Cercle Sportif et Culturel à Cyangu (Préfecture)
- La Salle IMARARUNGU de Mushaka (Gishoma)
- Le Centre culturel de Mibilizi (Cyimbogo)
- Le Centre de Développement (Gatare)

Ces Centres sont au nombre de quatre (4) mais malheureusement, ils ne fonctionnent pas bien.

Comme les activités socio-économiques rencontrent des difficultés, les activités socio-culturelles en rencontrent telles que:

- Le manque de matériel et d'équipement sportif - *Manque de terrain de jeux*
- Le manque de soutien et d'appui moral des autorités locales
- Le manque de fonds d'aide financière
- Manque d'entraîneurs et d'arbitres compétents
- Le budget communal est mal repartitionné et surtout mal géré.

En ce qui concerne le sport d'équipe, vous trouverez sur des tableaux en annexe, la liste des équipes de différentes disciplines sportives, vous trouverez sur ces tableaux, le nombre des équipes, des terrains de jeux et leurs normes, le matériel employé, les capitaines des équipes et les besoins.

III. DIFFICULTES RENCONTREES.

-Manque des moyens de déplacement pour nous faciliter d'aller sur le terrain en vue de contacter les jeunes, étudier avec eux leurs problèmes et chercher avec eux toutes les solutions possibles à ces problèmes. Les moyens de déplacement nous permettraient également de toucher plus facilement, la population adulte, les autorités locales à tous les échelons et autres personnes intéressant notre service afin de voir, étudier concrètement et discuter ensemble toutes les possibilités de développement scio-économique et socio-culturel en faveur de la Jeunesse.

Les moyens de déplacement nous aideraient à bien suivre de près toutes les activités des jeunes, bien mener leur contrôle, leur visite, leur orientation et rassembler tous les éléments justes pouvant nous aider à mieux élaborer les projets de développement de la Préfecture ou de telle ou telle Commune.

Récemment, vous nous avez donné une moto (SUZUKI 100), mais de mon point de vue, cette moto n'est pas pour les routes de CYANGUGU où il pleut tout le temps, notre service n'est pas un service de bureau, la grande partie de notre temps devrait être sur terrain. Bien sûr, nous essayerons de faire de notre mieux, tout en vous demandant de mettre à la disposition de l'Encadrement Régional de la Jeunesse et des Sports et même penser à l'Encadrement Communal des moyens plus pratiques (dans l'avenir).

- Le manque de personnel à l'Encadrement Régional
- Le Personnel de l'Encadrement Communal est insuffisamment formé
- Le matériel de bureau très rare au niveau communal, d'où le retard et l'irrégularité des rapports venant dans les Communes.
- Collaboration insuffisante au niveau des communes (L'Encadreur et les autorités locales)
- Manque de terre à cultiver pour des jeunes qui veulent s'associer à l'agriculture.
- Manque de locaux (bureaux), à la Préfecture comme à la Commune
- Le retrait des jeunes dans les groupements socio-économiques à d'autres activités individuelles.
- Difficultés d'approvisionnement et d'écoulements de produits des jeunes (surtout les produits artisanaux)
- Manque de terrains de jeux
- Manque d'équipement et de matériel sportif (équipement individuel)
- Manque de magasin d'articles sportifs (Ici, je demanderais une fois que le Ministère dispose le matériel et l'équipement sportif à vendre de nous mettre au courant de ce qu'il possède et les prix pour que nous puissions informer à temps les Communes et les clubs qui veulent s'en acheter).
- Manque d'informations et de documentations (Jeunesse-Sports-Loisirs)

.../...

- Il s'avère nécessaire que le Ministère de la Jeunesse et des Sports nous aide en nous donnant un plan ou un programme annuel de projets où chacun dans son ressort pourra faire ce qui lui est utile et réalisables et conforme aux réalités de la région à développer, mais tiré ^{un} plan ou programme global bien tracé et bien défini.
- Je demanderais également que le Ministre de la Jeunesse et des Sports ou son Délégué (de préférence, le Ministre lui-même) fasse une tournée à travers tout le Pays afin de pouvoir donner et expliquer clairement et soutenir la Politique du Ministère de la Jeunesse et des Sports qui n'est pas jusqu'à maintenant comprise par tout le monde.

IV. PROJETS D'AVENIR.

- Visiter et conseiller dans les mesures des possibilités les groupements socio-économiques des jeunes, et les activités sportives dans les Communes
- Promouvoir davantage ces activités où elles n'existent pas, encourager et soutenir celles qui sont mises sur place.
- Réunion avec les jeunes dans les Communes et si possibles dans les Secteurs
- Continuer le projet de la création des Centres de Formation de Jeunesse encourager et soutenir ceux qui existent.
- Organisation du Championnat Intercommunal de Foot-ball (1980)
- Organisation du tournoi de Volley-ball (établissements secondaires et autres équipes qui seront capables)
- Organisation des Compétitions d'athlétisme dans les Communes
- Organisation du tournoi "Coupe du 5 Juillet" (Foot-ball)
- Renforcement des Comités de Sports et Loisirs dans les Communes et dans les Secteurs
- Organisation et renforcement des groupes folkloriques communaux pour que ^{groupes} ceux puissent être des vrais Ballets Communaux
- Organisation de session de recyclages des Encadreur Communaux
- Réunion des Encadreur Communaux
- Réunion des Responsables des groupements socio-économiques des jeunes
- Réunion des responsables de différentes équipes sportives dans les Communes

Gafunzo(suite)

11. INTIGANDA (Ngilinshtu)	Nyagahembe	6	-	4	-	Sept. 74	Mardi et Vendredi	Agriculture Pisculture	6.000	2.000	Canne à sucre étang piscicole	16
12. URUKUNDO (Gendo)	Mwambu	16	-	14	-	3.5.77	Lundi et Vendredi	Théiculture	1200	-	12.000 théiers	16
13. UBUKINYA (Ngizuwansanga)	Nyamanzikai	14	-	1	-	Fév. 1975	Mardi et Jeudi	Agriculture	10.000	4.500	10.800quinquina Colocasesc	16
14. ABADACOGORA (Nyendwi)	Nyamanzikai	9	-	10	-	7.7.72	Mardi et Jeudi	Théiculture	1.300	-	27.000théiers	16
15. ABASHYIRAHAMWE (Nsebbimana)	"	10	-	2	-	2.5.72	Mardi et Vendredi	"	2.500	4.500	15.000théiers	16
16. ABAFATANYA (Habyalimana)	Nyagahanga	2	-	12	-	1974	"	Agriculture	1.900	-	4.000quinquina	16
17. EREKANICYOWAKOZE (Kanyanduga)	Nyamanzikai IV.	13	-	7	-	1975	Lundi et Jeudi	Agriculture	4.400	-	Aubergines Patates douces	16
18. INYAMUGAMBI (Karekezi)	Mwambu	9	-	7	-	Juin. 74	Lundi et Jeudi	"	4.000	-	30.890 théiers	16
19. ABIBUMBYE (Bihangamanywa)	Mwambu	19	-	11	-	2.8.77	Mardi et Jeudi	"	1210	-	20.100 théiers	16
20. INTERAHAMWE (Sembabazi)	"	16	-	17	1	8.5.77	"	"	200	-	14.000 théiers	16
21. COOQUIGA (Ntagozete)	"	5	-	4	-	10.6.74	Vendredi Samedi	"	10.000	2.000	4.000quinquina 1.100théiers	16

N.B.: Situation du mois de Juin 1979. Depuis Juin 1979 jusqu'à présent aucun rapport n'a été transmis. L'Encadreur est en prison.

TABLEAU DES GROUPEMENTS SOCIO-ECONOMIQUES DE LA JEUNESSE.
C O M M U N E : B U G A R A M A.

Nom du Groupement +Responsable	Siège	Nombre de Membres			Date de début	Jours de Tr./Sem.	Genre d'Activité	A		I	R		Sexe
		G	F	Adultes				En argent	V		En nature	En nature	
1.ABADACOGORA (Kampayire Call.)	Kibangira	8	1	1	1975	Lundi	Caféiculture	4.000			12000	600 caféiers	Mixte
2.JYAMBERE (Nyabyenda Enock)	Kibangira	5	5	1	1975	Lundi	Travailleurs ambulants	5.000			25.000	les houe	"
3.ISUKA (Nsabukunze)	Kibangira	7		1	"	"	"	19.000			25.000	les houe	
4.ACOBOCUVI(SOCUBU) (Barberaha)	Muganza	7		1	1976		Agriculture Commerce	2.000			16.000	Maison+articles de commerce	
5.COTAMA (Bizimana)	Bugarama	5		1	1975		Commerce	-			18.000	"	
6.JYARUSEMU (Harelimana)	Muhehe	10		1	1977	Mardi	Agriculture Commerce	4.000			8.000		
7.A.J.TA. (Bagiraneza)	Bunyereli	3		1	1975	Jeu	Agriculture					5.000plants de inquina	
8.Association de Jeunes(Hakizimana)	Bunyereli	15		1	1976	Jeu	"					3.500plants de inquina	
9.A.J.TA (Nsabimana)	Nyabintare	20		1	1976	Jeu	Caféiculture				6.000	100 caféiers	
10.Ass.de Jeunes (Bizimana Jean)	Kibangira	15	5	1		Lundi	Agriculture	13.000			17.000	-	
11.Ass.de Jeunes	Inzahaha	14		1	1978	Mercredi	Agriculture	12.000			14.000		

[illegible][illegible]

TABEAU DES GROUPEMENTS SOCIO-ECONOMIQUES DE LA JEUNESSE
C O M M U N E : G A T A R E.

Nom du Groupement +Responsable	Siège	Nombre de Membre			Date de début	Jours de Tr./Sem	Genre d'Activité	A V O I R			En nature
		G	F	Adultes H F				En argent En caisse	Partagé		
1.ABAJYAMUGAMBI (Mukurwabatwa)	Butare	20	2	8	18.8.74	Mardi	Agriculture	20.000	75.000	400kgs de Soja	Mixte
2.S.QUI.JE.CO.GA (Karangire)	Rusambu	9	2	8	11.3.73	"	"	35.000	24.000	x tba de quinquim	"
3.ABADACOGORA (Bazige)	Manika	20	4	13	18.3.73	Jeu di	"	20.000	24.000	tba de quinquim et une maison	"
4.ABADAHINYUKA (Rugamba)	Buhore	18	7	40	14.1.74	Jeu di et Mardi	"	70.000	20.000	35ares de quinquim tba de Soja,serghe	"
5.A.J.A.S.RU (Sumbili)	Muga	40	8	15	8.8.74	Jeu di	"	7.500	6.800	45ares de Soja colocases	"
6.A.J.A.S.MU (Gatera)	Kegeya	50	7	15	3.8.74	Mercredi	"	15.000	12.000	200kgs de pt pois	"
7.C.J.C. (Nsanziwime Amon)	Mutongo	20	25	15	1.8.74	Mercredi	"	70.000	40.000	tba de Soja,Mais	"
8.S.J.A.MU (Sebihemu)	Muraza	40	-	-	4.2.75	Jeu di	"	7.500	6.800	150kgs de Soja	G.
9.A.J.A.MWA. (Semondo)	Mwasa	40	12	-	3.9.74	Mardi	"	8.000	6.500	20ares de quinquim	Mixte
10.S.J.A.NGA (Mpozayo)	Kagarara	60	8	10	2.3.75	Mercredi	"	11.000	8.000	120ares de quinquim	"
										1300kgs de pt pois	

Gatere(suite)

11. ABADATEZUKA (Sinzabakwira)	Mutenge	8	9	20	10	20.8.75	Mercredi	Agriculture	11.900	8.000	20ares de manioc 200kgs de Soja	Mixte
12. ABAFATANYA (Nzirabatinzi)	Rugene	50	10	-	-	8.5.75	Mardi	"	7.000	8.000	160kgs de Soja	"
13. ABASHYIRAHAMWE (Ngezahayo)	Karambi	20	-	15	-	31.1.77	Mercredi	"	8.000	5.000	150kgs de pt pois	G.
14. SO. CU. VI. CYI. (Mbangukira)	Cyimpindu	19	14	60	25	8.8.75	"	"	40.000	54.000	700kgs de Soja 200kgs de Serghos	Mixte
15. MOUVEMENT Xaveri (Rwasandekwe)	Hanika	21	14	-	-	14.5.77	Samedi	Brideterie Agriculture	20.000	7.000	7.000briques 80kgs de Soja	"
16. S. J. A Rukanu (Burege)	Bitaba	10	3	15	-	8.3.75	Mercredi	Agriculture	6.800	8.000	20ares de manioc 140kgs de Soja	"
17. CA. E. GA. (Bitetari)	Kagarama	24	-	90	10	9.9.74	Mercredi	Agriculture	11.000	-	1ha de quinquina 120kgs de Soja	"
18. CO. PA. GA. (Ntlikina)	Kagarama	14	8	80	13	15.10.75	Mercredi	"	11.500	-	1ha de quinquina 1150kgs de Soja	"
19. CU. A. NGA (Havugimana)	Kagarama	14	-	119	7	20.6.74	Mercredi	"	12	-	1ha de quinquina 1250kgs de petit pois	"
20. CA. A. FI. GA. (MShigabatware)	Hanika	-	30	-	-	10.1.74	Tous les jours	Commerce	18.500	-	2maisons et article file de commerce	"
21. DUTERIMBERE JEUNES (Bayumvire)	Cyimpindu	30	10	-	-	12.9.78	Samedi	Agriculture	17.200	-	300kgs de Soja	Mixte

TABLEAU DES GROUPEMENTS SOCIO-ECONOMIQUES DE LA JEUNESSE.

C O M M U N E : G I S U M A

Nom du Groupement +Responsable	Siège	Nombre de Membres			Date de début	Jours de Tr./Sem.	Genre d'Activité	En argent		En nature	
		16	17	18				V	O	I	R
1.CODEGI (Iyamuremyi)	Gihake	12	2	6	3	1970	Tous les jours	Le Commerce			Mixte
2.AJAGI (Munyempanzi)	Musoro	18	1	12	-	116.1.78	Lundi et Jeudi	Caféiculture			G.
3.DOBUKA (Nyirarwango)	Musoro	5	10	-	1	121.9.78	Mardi				Mixte
4.ABADACOGORA (Karambizi)	Bumazi	5	-	7	-	110.11.77	Mardi et Jeudi	Théiculture Cultures vivr.			G.
5.CODUKI (Tembezi)	Nyagahembe	14	6	14	-	120.4.76	Lundi et Jeudi	Agriculture			Mixte
6.ABAFATANYA (Mufundi)	"	5	9	12	-	115.5.76	"	"			"
NTUNSIGE (Munyashya)	"	4	-	18	-	122.4.76	"	"			"
8.KUNGURU (Neengiyumva)	"	116	8	17	5	125.7.77	Samedi	Agriculture Petit élevage			Mixte
9.INTERAHAMWE (Ureyaneza Jean)	"	10	8	6	-	121.6.78	Lundi et Jeudi	Agriculture			"
10.ABADAHIGWA (Hategekimana)	"	113	5	3	-	112.2.75	"	Agriculture			"
11.KIMARANZARA (GIHURA Jean)	"	112	1	6	3	115.75	"	Cult.de quinquina Culture de coloca			"

Giugno (Suite)

[illegible]

12. JAMBEREBAHINZI (Fatake Antoine)	Cyungu	112	18	110	-	117.4.73	Lundi et Jeudi	Agriculture	130.000	-	1150kgs de haricots 1quinquina
13. C.J.C.	"	114	14	15	2	118.3.73	"	"	187.800	50.000	1110kgs de haricots 1Canne à sucre 1Colocases 12ares de riz.
(Ruberandinda)											
14. INTIGANDA (Bishuguli)	"	8	-	15	-	118.4.74	"	"	17.000	16.000	182kgs de haricots 16.
15. INTERAHAMWE (Bizimana)	Lac Kivu (Mwita)	8	-	7	-	115.3.79	Tous les jours	La Pêche	12.200	112.000	14bateaux 13filets
16. INDATIRWA (Gakungu)	Cyungu	112	2	9	1	115.3.74	Lundi et Jeudi	Agriculture	18.900	-	159kgs de haricots 1Mixte
17. COOPV.J. (Ngeramba)	Cyungu	130	8	6	2	118.3.73	"	"	129.500	113.600	1163kgs de haricots 175ares de colocases
18. COMPALIRWA (Gakwereze)	"	120	5	3	-	124.2.72	"	"	123.000	-	1Haricots 1Colocases 1Mixte
19. COMPAKIRWA (Mwaniye)	"	7	-	10	-	126.2.74	"	"	5.200	5.800	158kgs de haricots 1Quinquina
20. ABIYEMEJE (Nsanzurwimo)	Shengazi	7	-	2	-	7.1.78	Mardi et Jeudi	"	119.830	-	1Canne à sucre 1"
21. ABATERANKUNGA (Mudeyi)	Shengazi	3	-	5	-	11.3.79	Tous les jours	"			1135stères de pierres 1"
22. C.D.J. (Matakamba)	Shagasha	112	10	3	-	119.6.75	Lundi et Jeudi	"	130.000	-	111he de quinquina 1Mixte

REPUBLIQUE RWANDAISE
Encadrement Régional de
la Jeunesse et des Sports
PREFECTURE DE CYANGURU.

TABEAU DES GROUPEMENTS SOCIO-ECONOMIQUES DE LA JEUNESSE
C O M M U N E : KAMEMBE

Nom du Groupement +Responsable	Siège	Nombre de Membre		Date de début	Jours de Tr./Sem.	Genre d'Activité	En argent		En nature	Sexe
		I	F				A	V		
1. COHAMWE (Ruhara)	Murongi	119	114	-	120.4.75	Apiculture	10.000	-	113 ruches	16.
UBUFATANYE (Sekidedeli)	Rutabagire	5	6	-	1975	Agriculture	3.100	-	120ares de haricots 1colocases, patates 1douces	"
3. KOBARI (Mivumbi)	Gafoka	111	110	-	18.8.75	"	6.742	-	118ares de patates 1douces	"
4. KOMIKA (Rucemakoma)	Gisugusugu	7	4	-	12.7.75	Apiculture + Agricultures			13truches +Patates 1douces	"
5. COOPEPERU (Mabwire Antoine)	Rukohwa	110	8	-	15.12.77	Pisculture			12 étangs de poisson	"
6. ABAHUE ()	Cyungu	3	11	-	106c.1977	Agriculture	1800	-	17,5ares de pat.douces	"
7. U.GA. (M.ndinkabandi)	Gihundwe	6	13	-	1965	Agriculture	129.000	-	114ares de cultures	Mixt
8. COUARU (Omar Jacques)	Nzirwa	3	6	-	115.4.79	Pisculture	4.000	-	11 étang piscicole	16.
9. COSOHAPU (Sibomana)	Nzirwa	6	12	-	112.8.75	Agriculture Commerce	5.5270	-	1Boutique 1champ labouré	"
10. COJECYI (Nsabimana)	Rugema	110	111	-	114.4.75	Agriculture Pisculture	15.580	-	12tangs, 10 ares de cultures	Mixt

Kamembe(suite)

11. JYAMBERESUKA (Rwabuhungu)	Cyunyu	17	1-	111	3	16.10.76	Mardi	Agriculture	5.000	-	12ares de cultures Mixt
12. INZIRAGUHINYUKA (Nzabandora)	"	20	-	161	1	2.7.74	"	"	19.219	-	"
13. MAJYAMBERE (Ruberangoyo)	"	11	10	127	-	12.9.74	"	"	13.600	-	"
14. INDACOGORA (Bayuvuge)	Rugeme	7	1	9	-	1974	Lundi et Jaudi	"	202000	-	"
15. UBUSHYIRAHAMWE (Karege)	Cyunyu	10	5	6	-	14.7.75	Mardi	"	2.100	-	"
16. COOJEBI (Ntamuhanga)	Bigoga	10	4	1	-	1.6.76	Mardi	Caféiculture	2.100	-	595caféiers

TABLEAU DES GROUPEMENTS SOCIO-ECONOMIQUES DE LA JEUNESSE
COMMUNE : CYIMBOGO.

Nom du groupement +Responsable	Siège	Nombre de Membres				Date de début	Jours de Tr./Sem.	Genre d'Activité	A				Sexe
		G	F	H	F				En argent	V	O	I	
1.COADACYA (Hamuri)	Mururu	15	1	5	1	-	109.10.72Tous les jours	Sculpture	16.000	1		Art.de 48.000	1
2.AFICOCYI (M.hunga)	Karangiro	1	128	2	1	62	112.8.72 Jeudi	Couture,Perlage	124.380	1	3150	1machine à coudre art:de 1240	1
3.CDAJCM (M.musoni)	Mibilizi	1	125	1	1	-	112.08.71Mardi	"	123.120	1		1machine à coudre	1
4.COJECAMI (Twagirumungu)	Mibilizi	1	18	1	7	1	17.7.74 Tous les jours	Commerce	149.420	1	-	Art.de 1690	1
5.COTHEGA Mugali	Nyakarenze	1	11	1	29	1	111.6.72 Mardi	Théiculture	162.080	1		13ha de thé	1
6.J.F.R (Ndilima)	Ruganda	1	8	1	1	-	22.8.721Jeudi	Cult.de Quinquina	1.000	1	-	Quinquina	1
7.ABADASIGANA (Bihwehe)	Cyeta	1	6	1	9	1	115.1.68 Lundi	Cult.de café, Quinquina,Boisement Petit élevage	114.380	1	129.300	1chèvres,1cochon 2ha de cultures	1
8.ABASHYZEHAMWE (Sudi Vincent)	Nyakanyinyay	1	7	1	2	1	8.5.75 Jeudi	Culture de Soja patates douces légumes	1480	1	7.600	2ha de cultures	1
9.ABATIGANDA (Kamanzi)	Mibilizi	1	3	1	11	1	12.1.75 Lundi	Agriculture Commerce	19.750	1	-	2ha de cultures Cabaret	1
10.COJECANYA	Nyakanyinyay	1	4	1	4	1	8.5.75 Lundi	Cult.de légumes Patates douces	7.50	1		5ares de cultures	1

Cyimbogo(suite)

11.COJEMUCYI (Rwambali)	Munyinya	9	-	8	-	1.5.75	Lundi	Agriculture	-	-	5ares de cultures	6
12.COJECUMA (Kabera)	Munyinya	11	-	3	-	1.5.75	Lundi	Agriculture	-	-		1
13.INDACOGORA (Baliwanda)	Nyakarenze	6	-	11	-	5.8.75	Jeudi	Agriculture	5.980	19.950	2500Quinquina 450Maracoudja 60 Ananas	6
14.INTAGWABIRA (Mukahitwa)	Gihango	-	7	-	1	2.1.75	Jeudi	Petit élevage	1.100	2000	4chèvres	1
15.COJEPINYA (Muneli)	Nyamagana	18	-	10	-	12.8.75	Vendredi	Apiculture Pisculture	600	-	Etang piscicole 11es ruches	6
16.COPICYI (Kagenza)	Nyakarenze	14	-	24	10	20.5.75	Mardi	Cult.vivrières	1750	-	Les cultures	Mixte
17.COPROCAMA (Magabali)	Cyete	4	-	9	8	12.5.70	Jeudi	Théiculture Quinquina	11.300	29.520	2.000quinquina 1400caféiers	"
18.ABASHYIRAHAMWE (Ruzigana)	Murehe	10	1	-	-	1.6.75	Mardi	Quinquina Manioc	2.000	1.800	4000quinquina Manioc(3ares)	"
19.KAKIMUCYI (Habiymbere)	Murehe	6	-	15	-4	1.6.75	Lundi	Agriculture	2.300	790	10.500quinquina 110 bananiers	6
20.INTAGWABIRANUMU GAMBI (Havugimana)	Ruyonga	6	-	15	3	29.5.75	Mardi	Agriculture	1.800	970	3500quinquina	Mixte
21.COJEMU (Rwabukwandi)	Murehe	17	-	4	-	11.8.75	Lundi	Agriculture	12.300	-	13.500quinquina 1Canne à sucre	6
22.KOBAMAKIWE (Kwihangana)	Wintako	12	-	3	-	125.5275	Lundi	Agriculture	1500	-	13500quinquina	6

Cyimbogo(suite)

23.COJERUCYI (Ntibagiliwa)	Ruyonga	11	-	8	-	18.8.76	Mardi et Vendredi	Pisculture Cult.de papyls	2.180	2.092	45ruches 1ha de papyls	16
24.ABAKUNDAKULIMA (Gashugi)	Nyakenyinya	13	-	13	-	13.8.76	Mardi	Agriculture	6.100	13.380	4500quinquina	16.
25.ABATEJIMBERE (Gashakamba)	Nyamagana	9	-	5	-	25.10.77	Jeudi	Agriculture	1.200	-	4.750quinquina 150Maracoudja 150Ananas	16
26.COJECGI (Rugaba)	Gihango	11	-	5	-	1.1.77	Lundi	Agriculture	700	-	4000Plants de quinq	16
27.ABAKOMEZAMIHIGO (Mabunga)	Nyakarenze	9	-	4	-	13.8.75		Apiculture	-	-	43 ruches	16
28.COJECQUIGI (Rutajisiru)	Gihundwe	28	-	1	-	8.3.77	Jeudi	Agriculture	-	-	1,5ha de quinquina	16
29.KOPAKIGA (Munyemanzu)	Gasambu	2	-	6	-	11.4.76	Mardi	Agriculture	-	-	14.500quinquina	16
30.COQUIGA (Nsengumuremyi)	Gasambu	5	-	12	-	11.4.76	Jeudi	Agriculture	3.000	-	10.000quinquina	16
31.KOPABAMU (Nteziryayo)	Murehe	10	-	9	1	10.7.79		Briqueterie	6.000	6.000	10.000briques	Mixte
32.COJESMU (Mudufu)	Murehe	35	-	4	-	27.7.78	Jeudi	Agriculture	-	-	Quinquina	16
33.KARUSEMU (Munyurabwera)	Ruyonga	18	-	5	-	16.12.78	Jeudi	Pisculture	1500	-	1étang piscicole	16
34.ABASARAMUCYI (Sekeganda)	Mururu	14	-	18	-	15.5.78	Tous les Jas Kivu	Transport sur le	45.000	-	22 pirogues	16
35.ABAMUKA (KATIPAMUKA+TUKANPAU)	Mururu	46	42	4	1	1.3.79		Cult. de pils pils			6000maracoudja	16
36.ABAMUKA (KATIPAMUKA+TUKANPAU)	Mururu	43	45	-	1	1.9.79	Jeudi	Cult. de pils pils			6000maracoudja	16
37.ABAMUKA (KATIPAMUKA+TUKANPAU)	Mururu	42	45	-	1	1.5.79	Jeudi	Cult. de pils pils			6000maracoudja	16
38.ABAMUKA (KATIPAMUKA+TUKANPAU)	Mururu	42	45	-	1	1.5.79	Jeudi	Cult. de pils pils			6000maracoudja	16
39.ABAMUKA (KATIPAMUKA+TUKANPAU)	Mururu	42	45	-	1	1.5.79	Jeudi	Cult. de pils pils			6000maracoudja	16

TABLEAU DES GROUPEMENTS SOCIO-ECONOMIQUES DE LA JEUNESSE
C O M M U N E N Y A K A B U Y E.

Nom du Groupement + Responsable	Siège	Nombre de Membres		Date de début	Jours de Tr./Sem.	Genre d'Activité	En argent		En nature	Sexe
		M	F				A	V		
1. COCUMAMU (Rwantari Védaste)	Nyamubembel	2	6	1972	Mardi	Agriculture	1600	-	4000 plants de Quinquina	16.
2. COPECAF (Nzeyimana)	Matara	1	9	1971	Jeu	"	6.000	3.000	Quinquina + Caféiers	1"
3. COOPINCUTI (Rudehanwa)	Runyanzovu	7	3	1976	Samedi	"	-	-	Quinquina + Canne à sucre	1"
4. COYUNKUCYA (Mushinzimana)	Inkungu	6	5	1978	Lundi	"	1200	-	Caféiers + Cultures vivrières	1"
5. COTANYA (Munyantabana)	Nyamaronko	4	5	19.7.79	Tous les	Couture	32.000	-	11 machines à coudre + les tissus	1"

REPUBLIQUE RWANDAISE
Encadrement Régional de
la Jeunesse et des Sports
PREFECTURE DE CYANGUGU.

TABLEAU DES GROUPEMENTS SOCIO-ECONOMIQUES DE LA JEUNESSE.

C O M M U N E : M A N G E R A.

Nom du Groupement + Responsable	Siège	Nombre de Membres			Date de début	Jours de Tr.Sépm.	Genre d'Activité	En argent		Partagé	En nature		Sexe
		G	F	Adul. H F				A	V		I	R	
1. COOKIKACYA (Nabananaye)	Mpinga	2	-	6	-	2.11.75	Mercredi	Agriculture	9.000	-	1,5ha de quinquina		G.
2. COOAJERWI (Sebahakwe)	Rwinkuba	5	-	7	-	1.11.77	Lundi	Pisculture Petit élevage	5.000	-	1étang piscicole 24 poule		"
3. COOJERWI (Bagirubwira)	Rwinkuba	5	4	3	-	3.9.76	Mardi	Agriculture Commerce	4.000	-	les cultures 10.000Fr		G.
4. COOBIKA (Mukemanga)	Muhora	-	4	-	10	12.2.72	Vendredi	Quinquina et cult.vivrières	2.000	4.400	6000plants de quinq les cultures		F.
5. COOQUIERWA (Nzeyimana)	Rwebidega	1	-	6	-	10.9.76	Mardi et Jeudi	Agriculture	5.000	-	2,5ha de quinquina		G
6. COOBUKIKI (NTAWUKIRASONGWA)	Nyamulira	3	-	6	-	2.9.76		"	-	-	2ha de quinquina		"
7. COOPIRWI (Mpakanaye)	Rwinkuba	2	-	5	-	2.12.	Mardi	Pisculture	1.500	-	2 étangs piscicoles		"
8. M.J.KA (Minani J.Damasc.)	Nyamulira	12	-	5	-	2.2.75	Mardi	Agriculture	-	7.070	1ha de quinquina		"
9. COOQUIRYA (Simbilimo)	Gitunda	4	-	6	-	12.8.75	Lundi	Agriculture Apiculture Pisculture	-	-	6800plants de quinq 15ruches 12 étangs piscicoles		"
10. KURATINDA (Ntiwintimba)	Kamumu	-	-	-	11	9.10-78	Mardi	Cult. vivrières élevage de Porcins	-	-	4 Cochenons		F
11. COOBURWA (TPabwemumugabo)	TPinga	-	-	20	-	15-1-79		Apiculture	3400		550 Coqliers		16
12. COOQUIRU (Rutagabo)	Gitunda	-	-	10	-	1-6-79	Jeudi	Apiculture	600	-	2ha de quinquina		G.

TABLEAU DES GROUPEMENTS SOCIO-ECONOMIQUES DE LA JEUNESSE
C O M M U N E : G I S H O M A.

Nom du Groupement + Responsable	Siège	Nombre de Membres			Date de Début	Jours de Tr./Sem.	Genre d'Activité	En argent			En nature	Sexe
		I	F	Adultes				A	V	O	I	
1. INKOMEZAMUREGO (Ngirundengeye)	Nyenji	2	3	2	129.7.75	Mardi	Agriculture	13.691			1600quinq., 950bananas, 15,60 ares de manioc	
2. NGORORERA (Kalimurwili)	Kiranga	6	1	1	18.5.75	Lundi	"	11.000		15.820	1260quinq, Maracoudja	
3. NYAMURAGIRA (Habyambere)	Gisagara	2	1	10	110.9.74	Mardi	"	16.550		123.945	1360quinq., Haricots 16 144,12ares de canne 1à sucre, colocases	
4. COJERWIGI (N.sinumvayabo)	Rwimbogo	1	6	1	112.4.75	Vendredi	"	15.458		110.416	1Colocases et 1manioc	
5. COKUBUGI (Hakizumurundi)	Butambame	8	1	2	11.4.75	"	"	18.741		13.312	1canne à sucre, 1Aubergines, bananera	
6. COJARUGI II (Sebakungu)	Ruhoko	11	1	5	122.4.75	Lundi	"	111.850		165.585	1200quinq., 63,65ares 1de canne à sucre, 1bananera	
7. U.G.A. (Filles) (M.nyimbuzi)	Mushaka	1	16	1	11962	Samedi	"	13.679		17.100		
8. COCUCAGI (Ruzigamanzi)	Kiranga	2	1	8	118.12274	Mardi et Vendredi	"	15.000		113.630	1550quinq., 1.250 1caféiers.	
9. COJARU (Kayijuka)	Ruhoko	4	1	1	16.2.76	Lundi	"	111.145		16.960	1Choux et Aubergines	
10. COBRIJEGI (Nzajibwami)	Gashanga	2	1	14	128.8.76	Lundi	Briqueterie	1106.915		1271.235	130/000briques cuites	

Gishoma(suite)

11.COQUIKIGI (Semanenzi Pascal)	Kirange	3	-	5	-	19.5.1975	Lundi et Vendredi	Agriculture Apiculture	-	15.958	15.000 plants de quinquina, 40 ruches	16.
12.MASHURUBYIRUKO (Ndazigiye Paul)	Gisagara	12	7	8	1	15.11.74	Mardi	Agriculture	7.382	111.276	Maniocs, colocasas Cane à sucre, 1200 caféiers	Mixt
13.COPERWA (Ruhare Jean)	Gisagara	1	-	10	-	5.3.73	Mardi	Agriculture Boisement	27.294	165.944	1he de cane à sucre 15.372 plants de quinquina 17he d'eucalyptus	
14.KAGIBU (Ntakavura)	"	1	-	9	-	12.9.74	Lundi	Agriculture	20.000	18.982	183 plants de quinquina Cane à sucre, Colocasas, bananeraie	
15.KORANDEBE (Munyanshoza)	Nyenji	1	-	39	-	12.12.74	Mardi	Agriculture Apiculture Boisement	11.992	60.888	1.424 bananes, 120 quinquina, 43 ruches, 11, 28a d'eucalyptus	
16.KAKAGI (Ntwangundi)	Gisagara	3	-	7	-	10.2.73	Mardi et Samedi	Agriculture	15.428	16.317	1350 caféiers, 120 quinquina, maniocs, colocasas	
17.CONYAGIBU (Nzanywayingoma)	"	14	-	8	-	12.7.75	Vendredi	Agriculture	17.032	137.853	Cane à sucre, Eucalyptus, cabaret	
18.KAKAGI (Kazige Léonard)	"	17	-	8	-	18.12.74	Mardi	Agriculture Boisement	13.392	124.688	1678 quinquina, aubergine 1200 caféiers, 1he de bananeraie, Eucalyptus	
19.YATANZURUGERA (Gihura)	"	1	-	23	-	19.11.74	Mardi	Agriculture Pt élevage	14.140	112.091	12.050 quinquina, 150 caféiers, Colocasas maniocs, 2 chèvres	
20.COBRICOGI (Mafurebe)	Gashonge	1	-	15	-	1.1.75		Briqueterie	219.887	1296.611	158.000 briques cuites	
20.RAMBA (NGIRABATWARE)	Ngirabatware Intanyi	2	-	6	-	2.7.74	Vendredi	Agriculture	13.547	14.596	Cane à sucre, 12ares de maracoudja Patates douces	

[illegible][illegible]

FILLES : SECTEUR BUKUNZI.

Discipline	Noms et Prénoms	Performance	Commune
400m	-Nyirasinumvayabo Fausta	75"	Gishoma
	-Mukashyaka Candida	76"	Gishoma
800m	-Nyiranzeyimana Dafrose	2'54"2	Gishoma
	-Nyirabazungu Béata	2'56	Gishoma
1.500	-Nyirahategokimana Agnès	5'29"	Nyakabuye
	-Mukantwaze Annonciata	5'34"	Gishoma
Saut en Long.	-Nyirahategekima Agnès	4,05m	Nyakabuye
	-Mutezimana	3,85m	Bugarama

NB:- La Commune Karengera n'a pas participé dans ces Compétitions.

-Les Lancers n'étaient pas sur le programme .

Dans la Partie JEUNESSE, nous avons 4 Centres de Formation de la Jeunesse :

- Un Centre de Formation de la Jeunesse dans la Commune NYAKABUYE
- Un Centre de Formation de la Jeunesse dans la Commune GATARE
- Un Centre de Formation de la Jeunesse dans la Commune KAGANO
- Un Centre de Formation Agricole et Artisanale dans la Commune KIRAMBO à TYAZO

Les trois(3) Centres sont nés de l'initiative de l'Enseignement Régional de la Jeunesse et des Sports à Cyangugu en Collaboration avec les Autorités Préfectorales et des Communes concernées(NYAKABUYE, GATARE, KAGANO), tandis que le quatrième, celui de TYAZO/KIRAMBO est soutenu par l'Eglise pentecôtiste.

Et au cours de l'année prochaine , nous comptons implanter un autre Centre du même genre dans la Commune CYIMBOGO.

Ces Centres souffrent du manque de matériel de menuiserie et de maçonnerie, et du manque de règlement régissant ces Centres.



MINISTRE DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS

B. P. 1044 Kigali

Cher Monsieur le Directeur,

Le téléphone de KIBUNGO ne fonctionne pas depuis bientôt un an (affirmations de la PHONIE). Je ne sais pas si le Secrétaire Général ou le Ministre accepterait d'y envoyer un quatrième télégramme.

L'encadreur sent V 9-11-1979. -
lui-même l'urgence
qu'il y a.
Attendons un peu.

OK
12/11/79

OK
12/11/79

OK (dic. 1979)
Le rapport est terminé
19.11.79

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE KIBUNGO
SERVICE DE L'ENCADREMENT

Kibungo, le 29/10/1979
N° 41/I4.15/07.

Encadrement - Téléphone et lui
donner la date limite
le 15/11 et au besoin, qu'il
démontre au moins propres
Jeunesse son rapport NP.

A traiter par _____
Date entrée : 5/11/79
N° Classement : 393/112. 04

Monsieur le Ministre de la Jeunesse
et des Sports
KIGALI.

Monsieur le Ministre,

Suite à votre télégramme N° 1693/I2.04 du
23/10/1979 relatif au rapport annuel non encore transmis, j'ai l'honneur de vous
aviser que ce retard est dû à l'accident de route survenu dans la soirée du 10/10/79
et dont les suites m'ont immobilisé pendant 17 jours et cela se justifie par
l'attestation de congé de repos médical ci-annexé. Pour le moment je me sens remis pour
rédiger ce dit rapport qui vous parviendra incessamment.

L'Encadreur Régional de la Jeunesse et
des Sports
ZIMULINDA Siméon.

Zimulinda

REPUBLIQUE RWANDAISE
SERVICE MEDICAL
HOPITAL DE KIBUNGO.

ATTESTATION DE CONGE DE REPOS MEDICAL.

Je soussigné Dr. ~~Docteur BAZUBAGIRA~~ ^{Anatholie H.} atteste
par la présente avoir examiné le (la) nommé (e) L. Nshimiyimana S.
et déclare que son état de santé exige un repos médical, un congé de
..... quinze jours soit du 10/10/79 au 25/10/79 inclusivement.

C.P.I à:

-Ministère ou organisme dont
dépend l'agent.....
Interessé.....
Dossier d'hospitalisation ou
du dispensaire pour le cas
ambulant.
Chef direct.....

Docteur. ~~Docteur BAZUBAGIRA~~ ^{Anatholie H.}
Sceau établissement et
signature

(Buffer les mentions inutiles)



REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE KIBUYE
SERVICE DE LA JEUNESSE
ET DES SPORTS

Kibuye, le 25 Octobre 1979

N°057/I2.04/08

A traiter par
Date entrée: 21/11/79
N° Classement: 3568/12

04

*Jeunesse
rapport de Kibuye
Zahra
Zahra*

*Oui. Depuis le 9/11/79 -
9.11.79*

Monsieur le Ministre de la Jeunesse et des Sports
KIGALI

s/c de Monsieur le Préfet de Préfecture
KIBUYE

Pos/P Ndabamenye Michel
[Signature]

Monsieur le Ministre,

Référence faite à votre télégramme n°I693/I2.04
du 23.10.1979, j'ai l'honneur de vous informer que mon rapport vous a été envoyé an-
nexé à ma lettre n°056/I2.15/08 du 15 courant, sous pli recommandé n°I60.
Quant à votre télégramme N°I593/I2.04 du 11 courant mentionné dans le télégramme
ci-haut cité, je vous informe qu'il ne m'est pas encore parvenu.

Je vous en souhaite bonne réception.

L'ENCADREUR REGIONAL DE LA JEUNESSE
ET DES SPORTS

MBABAJEHE Innocent.-

[Signature]



MINISTRE DE LA JEUNESSE
B.P. 1044 KIGALI

Monsieur le Directeur Général,

Le Secrétaire Général m'a dit que les Rapports de Ruhengeri et Kigali sont déjà arrivés et que nous devons faire tout le nécessaire en vue d'avoir d'autres rapports. Il m'a même dit que si cela exige un déplacement il faudra le faire; mais je crains que le problème de l'essence ne se pose encore une fois. Il m'a proposé d'envoyer un troisième télégramme et si les Encadreurs légionnaires se réagissent pas nous devons nécessairement nous déplacer.

W/V/10/28 Encadrement, 18-10-79-2420.
18.10/28
Ju. 20/10/79

TELEGRAMME OFFICIEL

POUR : ENCADREUR REGIONAL

~~CITARANA-BUTARE-SIKONGORO-CYANGUCU-KIBUYE-GISENYI-KYURU-KIBUNGO~~

TEXTE : N°1693 /12.04 DU 23/10/79 STOP VOUS RAPPELE DEHILLES VOIS MES
TELEGRAMMES N°1402/12.04 ET N°1595/12.04 RESPECTIVEMENT DES
12/09/1979 ET 11/10/1979 RELATIFS TRANSMISSION RAPPORT ANNUEL
AVANT 15/10/1979 STOP RETARDATAIRES SERONT PENALISES FULLSTOP

COLONEL ALOYS NEMALIFE

NIJUNESPORTS



TELEGRAMME OFFICIEL

du 17.10.78

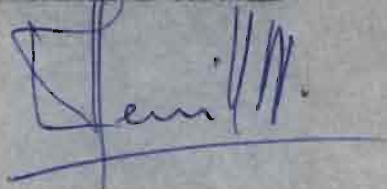
POUR : ENCADREUR REGIONAL JEUNESSE

GITARAMA-BUTARE-GIKONGORO-CYANGUGU-KIBUYE-GISENYI-KUNENGE-TRUMBA-
KIBUNGO-KIGALI (postalisé)

TEXTE : N°1543 /12-04 DU 11/10/79 STOP VOUS RAPPELLE MOTEL N°1402/12.04 DU
12/9/1979 RELATIF TRANSMISSION RAPPORT ANNUEL AVANT 15 OCTOBRE 1979
STOP TOUT RETARD SERA SANCTIONNE FULLSTOP

POUR NIJEUNESPORTS EN MISSION
ANASTASE NTEZILYAYO

SECRETAIRE GENERAL





Divenc

(16/9/79)

1ère Urgent

MINISTRE DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS

B. P. 1044 Kigali

D G Jeunesse

Mwizerere
1ère Télégramme
(16/9/79)

9.10.79

Un télégramme est parti le 12/9/79 demandant à tous les encadreurs régionaux de nous transmettre leurs rapports avant le 15/10/79 au plus tard.

Constatant qu'il se fait tard et que vous et le Général insistez pour avoir les rapports des services dans les délais imposés, nous avons jugé nécessaire de rappeler par communiqué radio, les encadreurs à l'ordre.

Il semble que le Général n'a pas voulu signer le communiqué, et il dit que la Direct: Enc. + form. doit se débrouiller pour obtenir les rapports des encadreurs le + tôt possible.

Que pouvons-nous faire alors?

Il ne vous plus qu'une seule issue, nous donner un véhicule et courir après tous ces encadreurs à partir de demain.

9/10/79



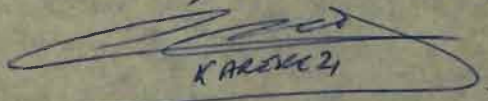
MINISTRE DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS

B. P. 1044 Kigali

Monsieur le Directeur,

- 1) Muli BCA bambwiyeye ko SEGERAC yanze guhanga a 2 reprises Communiqué twari twateguye. Faut-il alors gutegura indi télégramme?
- 2) Kubyerekeye NGARUKIYE, NSANZABAGANWA na NKUTUBWATSI ntibagiye na BAGOTI, nizuye ko buho muntu yabonye nateye. Kiba aribyo, bagomba kuzajye kuzampa ibyo babasabye ku gihe. Ubuho NSANZABAGANWA azaza azanye ibye, NGARUKIYE nashyirirwiyeye; NKUTUBWATSI ndashyirirwiyeye.

Encadrement, 9-10-1978.


KAREKEZI

KAREKEZI Epimache
C/O Ministère de la Jeunesse
et des Sports
B.P. 1044 KIGALI

Kigali, le 3 octobre 1979.

1020 Vogel

KAREKEZI
Dans une note du Général
Est-ce que le communiqué
de rappel est parti ?
8/10/79

Ver
5-10-79

A traiter par	
Date entrée	4/10/79
N° Classement	3603/12-04

✓ Monsieur le Secrétaire Général
au Ministère de la Jeunesse
et des Sports
K I G A L I . -

S/C de Monsieur le Directeur de
l'Encadrement et Formation
K I G A L I . -

Kampar

Objet: Congé annuel 1978.

Jeunesse
la direction
de l'encadrement
et de la formation doit
se débarrasser des rapports
de la division pour
obtenir les rapports
de la division
le plus tôt possible
8/10/79

Monsieur le Secrétaire Général,

J'ai l'honneur d'accuser bonne
réception de votre lettre n°1528/12.04 du 1er octobre 1979 relative à
l'objet repris en marge et de vous faire savoir que j'ai très bien res-
pecté le contenu de votre lettre n°1329/12.00 du 6 septembre 1979 qui m'a
accordé la première tranche du congé annuel pour l'exercice 1978.
J'ai donc pris mon congé du 12 septembre au 1er octobre 1979 comme
prévu dans votre première lettre.

Votre lettre n°1528/12.04 du 1er
octobre 1979 m'est parvenue le même jour c'est-à-dire à la fin de ce
congé et au moment où je me préparais à reprendre mon service le mardi
2 octobre 1979.

Permettez-moi de vous rappeler
qu'avant de partir en congé je vous ai dit au cours d'une réunion que
vous aviez convoquée qu'il m'est impossible d'élaborer le rapport an-
nuel de la Division Encadrement sans être en possession des rapports de
nos Encadreurs Régionaux. Vous m'avez alors ordonné de préparer un pro-
jet de télégramme à l'adresse des Encadreurs Régionaux et leur demander
de transmettre leurs rapports annuels au plus tard le 15 octobre 1979.
Cet ordre a été exécuté immédiatement.

.../...

pour en rendre compte sup

Je viens de rentrer et aucun rapport n'a été transmis. Dans l'entre-temps je suppose que mes collaborateurs NGARUKIYE, NSANZABAGANWA et NKUYUBWATSI cités dans la Note du 25 septembre 1979 de Monsieur le Directeur Général de la Jeunesse a.i. s'occupent de leurs parties respectives.

KAREKEZI Epimague.



C.P.I. à:

- Monsieur le Ministre de la Jeunesse
et des Sports

K I G A L I.-

- Monsieur le Directeur Général de
la Jeunesse a.i.

K I G A L I.-

/K.E./G.S./

Kigali, 1e

N° /12.04

COMMUNIQUE OFFICIEL

Le Ministère de la Jeunesse et des Sports rappelle à tous les Encadreurs Régionaux de la Jeunesse qu'il leur est demandé de transmettre audit Ministère leurs rapports annuels au plus tard le 15 Octobre 1979. Aucun retard ne sera toléré.

Pour le Ministre de la Jeunesse
et des Sports en Mission
Anastase NTEZILYAYO

Secrétaire Général.-

Jeunesse
Voilà s'emp
cette procédure
est absolument
la mission de la
P.E. ont entièrement
du
parfaitement
siempre

KARUKUZA
4.10.79

TRÈS URGENT SUP.

COMMUNIQUE OFFICIEL

LE MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS RAPPELLE A TOUS LES ENCADREURS RÉGIONAUX DE LA JEUNESSE QU'IL LEUR EST DEMANDÉ DE TRANSMETTRE A NOTRE MINISTÈRE LEURS RAPPORTS ANNUELS AU PLUS TARD LE 15 OCTOBRE 1979. AUCUN RETARD NE SERA TOLÉRÉ.


OK
4.10.79

FAIT A KIGALI, LE ---/10/1979
Pour le MINISTRE DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS en Mission,

Le Secrétaire Général,
NTEZILYAYO Anastase.

D G Jeunesse

Étant donné que le télégramme du 12/9/79 n'a reçu aucune suite jusqu'au jour d'hui, nous jugeons nécessaire de rappeler urgentement à l'ordre ces encadrement, parce que le rapport annuel de l'Encadrement ne saurait se faire sans ceux des Encadr. régionaux, et le temps presse.


4/10/79

TELEGRAMME OFFICIEL

POUR : ENCADREUR REGIONAL JEUNESSE

GITARAMA-BUTARE-GIKONGORO-CYANGUGU-KIBUYE-GISENYI-RUHENGURI-BYUMBA-
KIBUNGO-KIGALI (postalisé)

TEXTE : N°1402 /12.04 DU 12/9/79 STOP VOUS DEMANDE ME TRANSMETTRE AVANT
15 OCTOBRE 1979 RAPPORT ANNUEL 1979 STOP CE TRAVAIL DOIT ETRE
CONSIDERE COMME PRIORITE DES PRIORITES STOP VOUS RAPPELLE QUE CE
RAPPORT SERA ELABORE EN DEUX VOLETS STOP VOLET JEUNESSE ET VOLET
SPORTS STOP AUCUN RETARD NE SERA TOLERE FULLSTOP



COLONEL ALOYS NSEKALIJE
MIJEUNESPORTS

[Handwritten signature]

INFO : PREFET DE PREFECTURE

GITARAMA-BUTARE-GIKONGORO-CYANGUGU-KIBUYE-GISENYI-RUHENGURI-BYUMBA-
KIBUNGO-KIGALI (postalisé)